522 Tokyo Chaise Longue

Cassina iMaestri Collection

Designed by

Charlotte Perriand, 1940

Produced

Cassina, 2011

Chaise longue basculante
en bambou et bois. Adaptée
du modèle en métal de 1928.

a

ITA

Un pezzo di storia del design attraverso cui Cassina esprime la sua eccezionale maestria nella lavorazione del legno. Un progetto inedito del 1940, realizzato da Charlotte Perriand durante il suo soggiorno a Tokyo, utilizzando il bambù per la rivisitazione della celebre 4 Chaise longue à réglage continu. La forma organica, sinuosa e accogliente, è rieditata anche in teak oltre che in legno di bambù. Il piano sdraio è costituito da 12 listelli curvati e da una culla di listelli nello stesso materiale, uniti da preziosi elementi di giunzione in ottone satinato.

ENG

It is through this veritable piece of design history that Cassina expresses its exceptional wood-working mastery. Designed, but not realised, in 1940, by Charlotte Perriand during her time in Tokyo, this chair uses bamboo to revisit the famous 4 Chaise longue à réglage continu. Its organic form, curvy and inviting, has been re-issued and is now available in teak, and well as bamboo wood. The seat of this recliner is made of twelve curved strips of wood while the joining elements are satin-finish brass studs.

DEU

Ein Stück Designgeschichte, anhand dessen die Firma Cassina ihr außerordentliches Können bei der Holzverarbeitung unter Beweis stellt. Ein unveröffentlichtes Projekt aus dem Jahre 1940, das von Charlotte Perriand während ihres Aufenthalts in Tokio verwirklicht wurde. Für die Umgestaltung der berühmten 4 Chaise longue à réglage continu wurde dabei Bambus verwendet. Die organische, geschwungene und einladende Form wurde außer aus Bambusholz auch aus Teakholz neu aufgelegt. Die Liegefläche besteht aus 12 gebogenen Holzstreifen und einer Wiege aus Holzstreifen aus dem gleichen Material, die durch kostbare Verbindungselemente aus satiniertem Messing vereint werden.

FRA

Une pièce essentielle de l'histoire du design, à laquelle Cassina insuffle sa maîtrise exceptionnelle du travail du bois. Un projet inédit de 1940, réalisé par Charlotte Perriand lors de son séjour à Tokyo avec du bambou, utilisé pour réinventer la célèbre 4 Chaise longue à réglage continu. La forme organique, sinueuse et accueillante, est rééditée non seulement en bois de bambou, mais aussi en teck. L'assise est constituée de 12 lattes cintrées et d'un berceau de lattes dans le même matériau, reliées par des éléments de jonction en laiton satiné à l'aspect précieux.

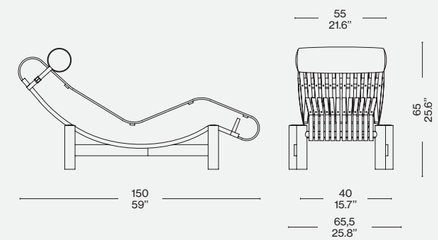
Struttura
· Legno massello e stratificato di bamboo o teak. Finitura trasparente opaca.
Basamento
· Legno massello di bamboo o teak. Finitura trasparente opaca.
· Appoggi a terra in materiale plastico di colore nero.
Materassino
· Imbottitura in poliuretano drenante.
Cuscino poggiatesta
· Imbottitura in fibra cava, naturale e biologica, anallergica e idrofila.
Rivestimento
· Tessuto in filato di acrilico antimacchia trattato con formulazione esclusiva Glen Raven.

Structure
· Massive and layered bamboo or teak wood. Matt transparent finishing.
Base
· Massive bamboo or teak wood. Matt transparent finishing.
· Feet in black plastic material.
Mattress
· Draining polyurethane padding.
Headrest cushion
· Natural and organic, anallergic and absorbent holed fibre padding.
Quilted upholstery
· Non-staining acrylic fabric treated with the exclusive Glen Raven formula.

Struktur
· Bambus oder Teak, Massivholz und Lagenholz. Mattes Transparentfinish.
Untergestell
· Bambus- oder Teak-Massivholz. Mattes Transparentfinish.
· Bodenauflagen aus schwarzem Kunststoffmaterial.
Matratze
· Polsterung aus drainierendem Polyurethan.
Kopfstützkissen
· Polsterung aus natürlicher, biologischer, hypoallergener und hydrophiler Hohlfaser.
Bezug
· Stoff aus fleckabweisendem Acrylgarn, der mit der exklusiven Glen Raven Formulierung behandelt wurde.

Structure
· Bambou ou teck massif et stratifié. Finition mate transparente.
Piétement
· Bambou ou teck massif. Finition mate transparente.
· Appuis au sol en matière plastique de couleur noire.
Petit matelas
· Rembourrage en polyuréthane drainant.
Coussin appui-tête
· Rembourrage en fibre creuse, naturelle et organique, anallergique et hydrophile.
Revêtement
· Tissu en fil acrylique anti-taches traité avec la formule exclusive de Glen Raven.

522

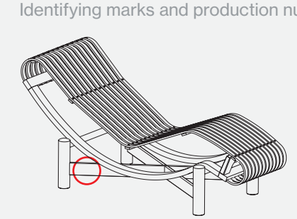


Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions

a

Bamboo/Bambus/Bambou –
Lipari 13L361

Identifying marks and production numbers



Cassina CP N°..... Ch.Perriand®

b